

# Református Szemle

---

Az Erdélyi Református Egyházkerület  
a Királyhágómelléki Református Egyházkerület  
és az Evangélikus–Lutheránus Egyház  
hivatalos lapja

Százhatodik évfolyam  
2013. július–augusztus

4

# Református Szemle

Alapítás: 1907

Kéthavonta megjelenő teológiai tudományos folyóirat

Kiadja az Erdélyi Református Egyházkerület Igazgatótanácsa

## FŐSZERKESZTŐ

Dr. ADORJÁNI ZOLTÁN

email: adorjani@proteo.hu, tel.: 0744-989-052

## FELELŐS SZERKESZTŐ

Dr. BUZOGÁNY DEZSŐ

email: buzogany@proteo.hu, tel.: 0744-254-208

## MUNKATÁRSAK

Dr. Balogh Csaba

Dr. Geréb Zsolt

Dr. Kolumbán Vilmos József

Dr. Kovács László Attila

Dr. Molnár János

Dr. Pásztori-Kupán István

## SZERKESZTŐBIZOTTSÁG

### THEOLOGIA BIBLICA

Dr. Herczeg Pál (Károli Gáspár Református Egyetem Hittudományi Kara – HU)

Dr. Marjovszky Tibor (Debreceni Református Hittudományi Egyetem – HU)

### THEOLOGIA PRACTICA

Dr. Fekete Károly (Debreceni Református Hittudományi Egyetem – HU)

Dr. Fekete Csaba (Debreceni Református Hittudományi Egyetem – HU)

### THEOLOGIA SYSTEMATICA

Dr. Szűcs Ferenc (Károli Gáspár Református Egyetem Hittudományi Kara – HU)

Dr. Fazakas Sándor (Debreceni Református Hittudományi Egyetem – HU)

### HISTORIA ECCLESIAE

Dr. Dienes Dénes (Sárospataki Református Hittudományi Akadémia – HU)

Dr. Ferenc Postma (Vrije Universiteit Amsterdam – NL)

ISSN 0254-4458

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 400079 Kolozsvár, Király utca (str. I. C. Brătianu) 51. sz.

Telefon: 0264-592-453

Bankszámla: BCR Cluj – RO66RNCB0106026604570001

Megrendelés: e-mail: iratterjesztes@reformatus.ro

Kéziratokat nem őrzzük meg és nem küldünk vissza



Készült az Erdélyi Református Egyházkerület Misztótfalusi Kis Miklós  
Sajtóközpontjának nyomdájában

## THEOLOGIA BIBLICA

Pap Géza: *A γυνώξ a 2Kor 5,3-ban*..... 341

## THEOLOGIA PRACTICA

Oláh Máttyás: *Hymnus Christi Servatoris* ..... 366

## THEOLOGIA SYSTEMATICA

Simon János: *A magyar megbocsátás-ethosz ébredése* ..... 384

## HISTORIA ECCLESIAE

Hermán M. János: *Christian Salomon Duytsch (1734–1795).*

*Egy temesvári születésű, egykor vágújhegyi rabbi és végül mjidrechti református lelkész életútjáról*... 397

Sipos Dávid: *Konnert Márton vagy József? Konnert-orgonák Erdélyben*..... 414

## VARIA

### Novum

Adorjáni Zoltán: *Pro Cooperatione díjat kapott dr. Ferenc Postma*.....432

Márton János: *A X. Holland–Magyar Lelkésztovábbképző konferenciája.*

*Györgyfalva, 2013. június 2–6.* .....434

Székel József: *Az erdélyi magyar református lelképásztor identitása* .....437

G. Henk van de Graaf: *Erdélyi református lelképásztorok a kommunizmus idején – holland szemmel.*

*Hogyan láttuk, hallottuk és éltük meg ezt mi magunk is?* .....445

Márton János: *Egy magyar lelképásztor igehirdetése a kommunizmus korából*.....458

THEOLOGIA BIBLICA

|   |     |
|---|-----|
| Géza Pap: <i>Γυμνός in 2 Cor 5:3</i><br><i>Das Beinwort γυμνός in 2 Kor 5,3</i><br><i>Le γυμνός dans 2 Cor. 5,3</i> ..... | 341 |
|---|-----|

THEOLOGIA PRACTICA

|   |     |
|---|-----|
| Mátyás Oláh: <i>Hymn to Christ the Saviour</i><br><i>Die Hymne Christi des Erlösers</i><br><i>L'hymne du Christ le Rédempteur</i> ..... | 366 |
|---|-----|

THEOLOGIA SYSTEMATICA

|   |     |
|---|-----|
| János Simon: <i>The Awakening of the Hungarian Forgiveness-Ethos</i><br><i>Das Erwachen des ungarischen Vergebungs-Ethos</i><br><i>Le réveil de la morale du pardon hongroise</i> ..... | 384 |
|---|-----|

HISTORIA ECCLESIAE

|   |     |
|---|-----|
| Hermán M. János: <i>Christian Salomon Duytsch (1734–1795): How a Rabbi of Temesvár (Timișoara), Transylvania, Became a Reformed Pastor in Mijndrecht, The Netherlands</i><br><i>Lebensweg von Christian Salomon Duytsch (Temeschwar, 1734 – Mijndrecht, 7. Nov. 1795) vom Rabbiner bis zum reformierten Pfarrer in den Niederlanden</i><br><i>Christian Salomon Duytsch (1734–1795). Sur le chemin de vie d'un pasteur originaire de Temesvár (Timișoara), naguère rabbin à Vágújhely et enfin pasteur réformé à Mijndrecht</i> ..... | 397 |
| Dávid Sipos: <i>Martin or Josef Konnert? About the Konnert-Organs in Transylvania</i><br><i>Martin Konnert oder Josef Konnert? Konnert-Orgeln in Siebenbürgen</i><br><i>Martin ou Joseph Konnert? Des orgues Konnert en Transylvanie</i> .....  | 414 |

VARIA

Novum

|   |     |
|---|-----|
| Zoltán Adorjáni: <i>Dr. Ferenc Postma Receives the Pro Cooperatione Award</i><br><i>Pro Cooperatione-Preis für Dr. Ferenc Potsma</i><br><i>Dr. Ferenc Postma a reçu le prix Pro Cooperatione</i> .....  | 432 |
| János Márton: <i>The 10<sup>th</sup> Dutch-Hungarian Conference for Pastoral Training in Györgyfalva (Gheorgheni), June 2–6, 2013</i><br><i>Die X. Holländisch-Ungarische Pfarrer-Weiterbildungskonferenz, Györgyfalva, 2–6 Juni 2013</i><br><i>La conférence du X. cours de formation professionnelle des pasteurs hollandais-hongrois. Györgyfalva, 2–6 juin 2013</i> .....   | 434 |
| József Székely: <i>The Identity of the Hungarian Reformed Pastor in Transylvania</i><br><i>Die Identität des ungarisch-reformierten Pfarrers in Siebenbürgen</i><br><i>L'identité du pasteur réformé hongrois de Transylvanie</i> .....   | 437 |
| G. Henk van de Graaf: <i>Transylvanian Reformed Pastors during the Communism – From a Dutch Perspective. How We Saw, Heard and Experienced It</i><br><i>Reformierte Pfarrer in Siebenbürgen zur Zeit des Kommunismus mit holländischen Augen gesehen. Wie haben wir es gesehen, gehört und selbst erlebt?</i><br><i>Des pasteurs réformés transylvains pendant le communisme – du point de vue hollandais. Comment est-ce qu'on l'a vu, entendu et vit ça nous-mêmes aussi?</i> ..... | 445 |
| János Márton: <i>The Sermon of a Hungarian Pastor from the Communistic Era</i><br><i>Verkündigungsdienst eines ungarischen Pfarrers zur Zeit des Kommunismus</i><br><i>La prédication d'un pasteur hongrois de l'époque du communisme</i> .....   | 485 |